

كُتَابُ هُوشَع

رِسَالَةُ اللَّهِ عَلَيَّ فِيمَ هُوشَع

١ هَذِهِ رِسَالَةُ اللَّهِ إِلَيَّ هُوشَعُ بِنِ بِيْرِي فِي أَيَّامِ حُكْمِ عَزْرِيَا وَيُوْتَامَ وَأَحَازَ وَحَرْقِيَا، مَلُوكِ يَهُوذَا، وَخِلَالَ حُكْمِ يَرْبَعَامَ بِنِ يُوَاشَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ.
 ٢ هَذَا أَوَّلُ مَا تَكَلَّمَ بِهِ اللَّهُ إِلَيَّ هُوشَع. قَالَ اللَّهُ: «أَذْهَبَ وَتَزَوَّجَ مِنْ أَمْرَأَةٍ زَانِيَةٍ، وَمَعَهَا أَوْلَادٌ زِنَى. ذَلِكَ لِأَنَّ الْأَرْضَ قَدْ زَنَتِ مُبْتَعِدَةً عَنِ اللَّهِ.»

وِلَادَةُ يَزْرَعِيلَ

٣ فَذَهَبَ هُوشَعُ وَتَزَوَّجَ مِنْ جُومَرَ بِنْتِ دِبْلَايِمَ. فَحَلَّتْ وَوَلَدَتْ ابْنًا لهُوشَعِ. ٤ وَقَالَ لَهُ اللَّهُ: «ادْعُ اسْمَهُ يَزْرَعِيلَ، لِأَنِّي بَعْدَ فِتْرَةٍ قَصِيرَةٍ سَأَعاقِبُ عَائِلَةَ يَاهُوَ عَلَى الدَّمِ الْمَسْفُوكِ مِنْ يَزْرَعِيلَ، وَسَأَيِدُ بَيْتَ * إِسْرَائِيلَ. ٥ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ، سَأُحَطِّمُ سِلَاحَ إِسْرَائِيلَ وَقُوَّتَهُمْ فِي وَادِي يَزْرَعِيلَ.»

وِلَادَةُ لُورْحَامَةَ

٦ وَحَلَّتْ جُومَرُ ثَانِيَةً وَوَلَدَتْ بِنْتًا. فَقَالَ اللَّهُ لهُوشَعِ: «ادْعُ اسْمَهَا لُورْحَامَةَ،^٦ لِأَنِّي لَنْ أَعُودَ أَرْحَمُ بَيْتَ إِسْرَائِيلَ، وَلَنْ أَعْفِرَ لَهُمْ بِنَاتًا.^٧ وَلَكِنِّي

* ١:٤

بَيْت. رُبَّمَا أَنَّ الْمَقْصُودَ هُوَ الْعَائِلَةُ الْمَلِكَةُ فِي إِسْرَائِيلَ. (أَيْضًا فِي الْعَدَدِ 6) † ١:٦

سَارَحَمُ بَنِي يَهُوذَا. سَأَخْلَصُهُمْ بِقُوَّةِ إِيهِمَّ، وَلَيْسَ بِقَوْسٍ أَوْ رُمْحٍ أَوْ خِيُولٍ
أَوْ فُرْسَانٍ.»

وِلَادَةُ لُوعِيٍّ

٨ وَفَطَمْتُ جُومُرَ لُورَحَامَةَ، ثُمَّ حَبَلْتُ وَوَلَدْتُ وَوَلَدًا آخَرَ. ٩ فَقَالَ اللَّهُ:
«ادْعُ اسْمَهُ لُوعِيٍّ، لِأَنَّكُمْ لَسْتُمْ شَعِيٍّ، وَأَنَا لَسْتُ إِهَكَمُ.»

وَعْدُ اللَّهِ لِإِسْرَائِيلَ

١٠ سَيَكُونُ نَسْلُ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَثِيرًا كَرْمَلِ الْبَحْرِ الَّذِي لَا يُمْكِنُ احْصَاؤُهُ.
وَفِي الْمَكَانِ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فِيهِ: «لَسْتُمْ شَعِيٍّ»، سَيُقَالُ لَهُمْ: «أَنْتُمْ أَبْنَاءُ اللَّهِ
الْحَيِّ.» ١١ سَيَجْتَمِعُ بَنُو يَهُوذَا وَبَنُو إِسْرَائِيلَ مَعًا، وَسَيَعِينُونَ رَئِيسًا وَاحِدًا
لَهُمْ. سَيَخْرُجُونَ مِنَ الْأَرْضِ الَّتِي تَمَّ سَبْيُهُمْ إِلَيْهَا. لِأَنَّ يَوْمَ يَزْرَعِيلُ سَيَكُونُ
عَظِيمًا.

٢

١ «قُولُوا لِإِخْوَتِكُمْ «أَنْتُمْ شَعِيٍّ»، وَقُولُوا لِأَخَوَاتِكُمْ «سَوْفَ تَرْحَمُونَ.»»

رِسَالَةُ اللَّهِ إِلَى شَعِيٍّ

٢ «قَدِمُوا قَضِيبَتِي لِأُمَمِكُمْ*»

لُورَحَامَةَ. أَيِ «لَا رَحْمَةَ.»

١:٩ †

لُوعِيٍّ. أَيِ «لَيْسَ شَعِيٍّ.»

* ٢:٢

لِأُمَمِكُمْ. أَيِ إِسْرَائِيلَ.

لأنَّهَا لَيْسَتْ زَوْجِي،
وَأَنَا لَسْتُ زَوْجَهَا.
فَلتَوَقَّفْ عَن زِنَاهَا
وَتُبْعِدِ الَّذِينَ تَزِينُ مَعَهُمْ عَن صَدْرِهَا.
٣ وَالْأَفْيَافِي سَاعِرِيهَا
وَأَوْقِفْهَا عَارِيَةً كَمَا وُلِدَتْ.
سَأُحَوِّلُهَا إِلَى بَرِيَّةٍ
وَسَأَجْعَلُهَا أَرْضًا نَاشِفَةً،
وَسَأَقْتُلُهَا بِالْعَطَشِ.
٤ لَنْ أَرْحَمَ أَوْلَادَهَا لِأَنَّهُمْ أَوْلَادُ زِنَى.
٥ لِذَلِكَ حَبَلْتُ بِهِمْ أُمَّهَ الزَانِيَةَ
وَعَلَيْهَا أَنْ تَخْجَلَ مِمَّا عَمَلَتْ.
قَالَتْ: «سَأَلْحِقُ بِحَيِّ الَّذِينَ يُعْطُونِي طَعَامِي
وَمَائِي وَصُوفِي وَكَنَانِي وَزَيْتِي وَشِرَابِي.»
٦ لِذَلِكَ سَأُسَبِّحُ طَرِيقَهَا بِالْأَشْوَاكِ،
وَسَأَبْنِي حَائِطًا حَوْلَهَا فَلَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَجِدَ طَرِيقَهَا.
٧ وَمَعَ أَنَّهُمَا سَتَلْحَقُ بِهِمْ،
إِلَّا أَنَّهُمَا لَنْ تَصِلَ إِلَيْهِمْ.
حِينَئِذٍ، سَتَقُولُ: «سَأَرْجِعُ إِلَى زَوْجِي الْأَوَّلِ،[†]

لَأَنَّ حَالِي فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ
 كَانَتْ أَفْضَلُ مِمَّا هِيَ عَلَيْهِ الْآنَ.
 ٨ لَكِنَّمَا لَمْ تَعْرِفْ أَنِّي أَنَا
 مَنْ أَعْطَاهَا الْقَمْحَ وَالنَّبِيذَ وَالزَّيْتَ.
 أَعْطَيْتُهَا الْكَثِيرَ مِنَ الْفِضَّةِ
 وَالذَّهَبِ فَصَنَعْتَ مِنْهَا تِمثَالًا لِلْبَعْلِ.

٩ «لِذَلِكَ سَأَعُودُ لِأَسْتَعِيدَ قَمِيحِي فِي وَقْتِ حَصَادِهِ،
 وَنَبِيذِي فِي وَقْتِ عَصْرِهِ.

سَأَسْتَعِيدُ صُوفِي وَكِنَانِي الَّذِي تَسْتَعِدُّهُ لِسِتْرِ عُرِّيهَا.
 ١٠ سَأَكْشِفُ أَعْمَالَهَا الْخُزِيَّةَ أَمَامَ كُلِّ مُحِبِّهَا.
 وَلَنْ يَسْتَطِيعَ أَحَدٌ أَنْ يَنْقِذَهَا مِنْ يَدَيَّ.

١١ وَسَأُوقِفُ احْتِفَالَاتِهَا وَأَعْيَادَهَا
 أَوَائِلَ شَهْرِهَا وَسَبُوتِهَا وَكُلَّ مَوَاسِمِهَا.

١٢ سَأُخْرِبُ كُرُومَهَا وَأَشْجَارَ التَّيْنِ الَّتِي قَالَتْ عَنْهَا:
 «هَذِهِ هَدَايَا أَعْطَاهَا لِي مُحِبِّي.»

وَسَأُحَوِّلُهَا إِلَى غَابَةِ،
 وَسَتَأْكُلُهَا الْحَيَوَانَاتُ الْبَرِّيَّةُ.

١٣ سَأُعَاقِبُهَا عَلَى الْوَقْتِ الَّذِي أَحْرَقَتْ فِيهِ الْبُخُورَ لِلْبَعْلِ

حِينَ كَانَتْ تَتَزَيَّنُ بِالْحِلِيِّ وَالْجَوَاهِرِ
وَتَذْهَبُ وَرَاءَ مُحِبِّيهَا،
وَقَدْ نَسِيتَنِي، يَقُولُ اللَّهُ.

١٤ «لِذَلِكَ سَأَفْتِنَهَا وَأَقُودُهَا إِلَى الْبَرِّيَّةِ وَأَأْكُلُ قَلْبَهَا.

١٥ وَسَأَعْطِيهَا كَرُومًا هُنَاكَ،
وَسَيَصِيرُ وَاوَدِي عَنُورٌ أَبَاً لِلْأَمَلِ.
وَسَتُجِيبُنِي هُنَاكَ

كَمَا أَجَابْتَنِي فِي أَيَّامِ شَبَابِهَا
حِينَ خَرَجْتَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ.»

١٦ يَقُولُ اللَّهُ: «فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،
سَتَدْعِينِي «رَجُلِي»،

وَلَنْ تَعُودِي تَدْعِينِي «بَعْلِي».[‡]

١٧ وَسَأَنْزِعُ أَسْمَاءَ الْبَعْلِ مِنْ فِيهَا،
فَلَا تَعُودُ تُذَكِّرُ فِيمَا بَعْدُ.

١٨ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،
سَأَقْطَعُ عَهْدًا لَهُمْ مَعَ الْحَيَوَانَاتِ الْبَرِّيَّةِ

‡ ٢:١٦

بعلي. معنى هذه الكلمة «سيدي». كانت تُستخدم لمناداة السيد والزوج. كما كانت تستخدم لتسمية أحد الآلهة الكنعانيين التي عبدها بنو إسرائيل، فأمر الله بني إسرائيل بعدم مناداته بهذا الاسم.

وَطُيُورِ السَّمَاءِ وَالْحَيَوَانَاتِ الزَّاحِفَةِ،
 وَسَأْزِيلِ الْقَوْسِ وَالسَّيْفِ وَالْقِتَالِ مِنَ الْأَرْضِ،
 وَسَأَجْعَلُهُمْ يَنَامُونَ بِأَمَانٍ.

١٩ وَسَأَخُذُكَ لِنَفْسِي إِلَى الْأَبَدِ.

سَأَخُذُكَ لِنَفْسِي وَأُعَامِلُكَ بِالْبِرِّ وَالْعَدْلِ
 وَالْمَحَبَّةِ وَالرَّحْمَةِ.

٢٠ سَأَخُذُكَ لِنَفْسِي وَأُعَامِلُكَ بِأَمَانَةٍ
 وَسَتَعْرِفِينِ اللَّهَ.

٢١ «فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ، سَأَسْتَجِيبُ.

سَأَسْتَجِيبُ لِلسَّمَاوَاتِ،

وَالسَّمَاوَاتُ سَتَسْتَجِيبُ لِلْأَرْضِ.

٢٢ وَسَتَسْتَجِيبُ الْأَرْضُ

بِأَنْ تُعْطِيَ قَحْأً وَنَبِيداً وَزَيْتاً.

وَهَذِهِ كُلُّهَا سَتَسْتَجِيبُ لِيزْرَعِيلَ.

٢٣ لِأَنِّي سَأَزْرَعُهَا لِنَفْسِي فِي الْأَرْضِ،

وَسَأَرْحَمُ لُورُحَامَةَ،

وَسَأَقُولُ لِلْوَعْمِيِّ: «أَنْتَ شَعْبِي»

وَهُوَ سَيَقُولُ: «أَنْتَ إِلَهِي.»»

٣

فِدَاءُ هُوشَعِ لِحَوْمَرٍ مِنَ الْعَبُودِيَّةِ

١ وَقَالَ اللَّهُ لِي: «أَذْهَبْ وَأَحْبِبْ أَمْرَأَةً زَانِيَةً يُحِبُّهَا رَجُلٌ آخَرُ. أَحْبِبْهَا كَمَا أَحَبَّ اللَّهُ بَنِي إِسْرَائِيلَ، مَعَ أَنَّهُمْ يَبْتَعِدُونَ عَنْهُ إِلَى آلِهَةِ أُخْرَى وَيُحِبُّونَ الْكَعَكَ بِالزَّبِيبِ.»*

٢ اشْتَرَيْتُهَا بِخَمْسَةِ عَشَرَ مِثْقَالًا† مِنَ الْفِضَّةِ، وَبِكَيْسٍ‡ وَنِصْفِ الْكَيْسِ مِنَ الشَّعِيرِ. ٣ وَقُلْتُ لَهَا: «سَتَعِيشِينَ مَعِيَ مُدَّةً طَوِيلَةً مِنْ غَيْرِ زَنِيٍّ، وَلَنْ تَتَزَوَّجِي شَخْصًا آخَرَ، وَأَنَا سَأَكُونُ زَوْجَكَ.»

٤ وَهَكَذَا سَيَعِيشُ بَنُو إِسْرَائِيلَ مِنْ غَيْرِ مَلِكٍ وَلَا رَيْسٍ لَأَيَّامٍ كَثِيرَةٍ. مِنْ غَيْرِ ذَيْحَةٍ وَلَا نَصَبٍ تَذْكَارِيٍّ وَلَا ثَوْبٍ كَهَنُوتِيٍّ وَلَا آلِهَةٍ. ٥ بَعْدَ هَذَا، سِيرَجِعُ بَنُو إِسْرَائِيلَ، وَسَيَطْلُبُونَ إِلَهُهُمْ وَدَاوُدَ مَلِكَهُمْ. وَفِي الْأَيَّامِ الْآخِرَةِ، سَيَهَابُونَ اللَّهَ مِنْ أَجْلِ صَلَاحِهِ.

٤

غَضَبُ اللَّهِ عَلَى إِسْرَائِيلَ

* ٣:١ كَعَكَ بِالزَّبِيبِ. كَعَكَ زَبِيبٌ كَانَ يُخْبِزُ عَلَى شَكْلِ الْآلِهَةِ الْوَتْنِيَّةِ.

† ٣:٢ مِثْقَالٌ. حَرْفِيًّا «شَاقِلٌ»، وَهُوَ عَمَلَةٌ قَدِيمَةٌ، وَوَحْدَةٌ قِيَاسٍ لِلوِزْنِ تَعَادُلُ نَحْوِ أَحَدٍ عَشَرَ غَرَامًا وَنِصْفٍ.

‡ ٣:٢ كَيْسٌ. حَرْفِيًّا «حَوْمَرٌ»، وَهِيَ وَحْدَةٌ قِيَاسٍ لِلْمَكَايِلِ تَعَادُلُ نَحْوِ مِئَتَيْنِ وَثَلَاثِينَ لِيْرًا.

١ ياشعَبَ إِسْرَائِيلَ، اسْمَعُوا كَلِمَةَ اللَّهِ، لِأَنَّ لِلَّهِ شَأْنٌ مَعَ السَّاكِنِينَ فِي أَرْضِ
إِسْرَائِيلَ:

«لَا يُوجَدُ صِدْقٌ وَلَا رَحْمَةٌ
وَلَا مَعْرِفَةٌ لِلَّهِ فِي أَهْلِ هَذِهِ الْأَرْضِ.
٢ بَلْ هُنَاكَ لَعْنَةٌ وَخِدَاعٌ وَقَتْلٌ وَسَرِقَةٌ
وَزِنٌ وَفَوَاضَى وَسَفْكُ دَمٍ لَا يَتَوَقَّفُ.
٣ لِذَلِكَ سَتَجِفُّ الْأَرْضُ،
وَسَيَذْبَلُ سُكَّانُهَا.
وَسَيَطْرُدُ النَّاسُ مَعَ الْحَيَوَانَاتِ الْبَرِّيَّةِ
وَطُيُورِ السَّمَاءِ،
وَيَتَلَاشَى سَمَكُ الْبَحْرِ.

٤ «فَلَا يُجَادِلُ أَوْ يُلِدُّ أَحَدُكُمْ الْآخَرَ،
لِأَنَّ خِلَافِي هُوَ مَعَكُمْ أَيُّهَا الْكَهَنَةُ.
٥ سَتَتَعَثَّرُونَ فِي النَّهَارِ،
وَفِي اللَّيْلِ سَيَتَعَثَّرُ الْأَنْبِيَاءُ مَعَكُمْ،
وَسَادَمُ أُمَّكُمْ إِسْرَائِيلَ.
٦ هَلَكَ شَعْبِي لِعَدَمِ الْمَعْرِفَةِ.
لِأَنَّكَ رَفَضْتَ الْمَعْرِفَةَ،
فَإِنِّي أَنَا أَيْضًا سَأَرْفُضُكَ

مِنْ أَنْ تَكُونَ كَاهِنًا لِي.
 وَكَمَا نَسِيتَ شَرِيعَةَ إِهْلِكَ،
 سَأَنْسِي أَنَا أَوْلَادَكَ.
 ٧ كُلُّهَا أَزْدَادُوا عَدَدًا
 أَزْدَادُوا فِي خَطِيئَتِهِمْ نَحْوِي.
 وَلِذَلِكَ سَأَحْوِلُ مَجْدَهُمْ إِلَى عَارٍ.

٨ «يَأْكُلُ الْكَهَنَةُ ذَبَائِحَ خَطَايَا شَعْبِي،*
 وَيَطْمَعُونَ وَيَشْتَهُونَ
 أَنْ يَزِيدَ الشَّعْبُ مِنْ إِثْمِهِمْ.
 ٩ لَا يَخْتَلِفُ الْكَاهِنُ عَنِ الشَّعْبِ.
 فَسَأُعَاقِبُ كُلَّ وَاحِدٍ كَطَرْفِهِ،
 وَسَأُجَازِي كُلَّ وَاحِدٍ عَلَى أَعْمَالِهِ.
 ١٠ وَسَيَاكُونُ وَلَكِنَّهُمْ لَنْ يَشْعُوا،
 وَسَيَزْنُونَ وَلَكِنَّهُمْ لَنْ يُجْبُوا أَوْلَادًا.
 لِأَنَّهُمْ تَرَكُوا اللَّهَ لِيَكْرِسُوا أَنْفُسَهُمْ لِلزَّيْنِ.

١١ «تَسْلُبُ الْخَمْرُ وَالْمُسْكِرُ الْقُدْرَةَ عَلَى التَّفْكِيرِ.
 ١٢ بَنُو شَعْبِي يَسْتَشِيرُونَ شَجَرَةً،

* ٤:٨

يَأْكُلُ ... شَعْبِي. كَانَ يَنْبَغِي لِلْكَهَنَةِ أَنْ لَا يَأْكُلُوا ذَبَائِحَ الْخَطِيئَةِ بَلْ أَنْ تُحْرَقَ تَمَامًا بِالنَّارِ.

وَيَأْخُذُونَ نَصِيحَتَهُمْ مِنْ عَصَا!
لَأَنَّ رُوحَ الزَّيْنِ أَصْلَتْهُمُ،
فَلَمْ يَعُودُوا مُخْلِصِينَ لِإِلَهُهِمْ.
١٣ عَلَى قِمَمِ الْجِبَالِ قَدَّمُوا ذَبَائِحَ،
وَعَلَى التَّلَالِ أَحْرَقُوا بَخُورًا.
فَعَلُوا ذَلِكَ تَحْتَ أَشْجَارِ الْبُلُوطِ وَالْحُورِ وَالْبُطْمِ،
لَأَنَّهُ كَانَ لَهَا ظِلٌّ جَمِيلٌ.
وَلِذَلِكَ بَنَاتُكُمْ زَانِيَاتٌ وَكَاتِبُكُمْ فَاسِقَاتٌ.

١٤ «لَنْ أَعَاقِبَ بَنَاتِكُمْ لِأَنَّهُنَّ زَانِيَاتٌ،
وَلَا كَاتِبُكُمْ لِأَنَّهُنَّ فَاسِقَاتٌ.
لَأَنَّ الرِّجَالَ يَعْتَرِضُونَ مَعَ الزَّوَانِي
وَيَقْدِمُونَ الذَّبَائِحَ
مَعَ اللَّوَاتِي يَنْذِرْنَ نُدُورَ الزَّيْنِ فِي الْمَعَايِدِ.
الشَّعْبُ الَّذِي لَا يَفْهَمُ سَبِيلَكَ.

غَضَبُ اللَّهِ عَلَى إِسْرَائِيلَ
١٥ «مَعَ أَنْكَ يَا إِسْرَائِيلُ زَانٍ،
لَكِنْ لَا تُعْرِضُ يَهُودًا لِلْإِثْمِ.
لَا تَدْخُلُوا الْجِلْجَالَ،†

وَلَا تَصْعَدُوا إِلَى بَيْتِ آوْنَ،[‡]
 وَلَا تَحْلِفُوا بِاسْمِ اللَّهِ.
 ١٦ تَمَرَّدَ بَنُو إِسْرَائِيلَ مِثْلَ بَقْرَةَ جَاحِحَةٍ.
 وَالْآنَ سَيَرَعَاهُمُ اللَّهُ تَكْرَافٍ ضَالَّةٍ فِي سَهْلٍ فَسِيحٍ.

١٧ «أَفْرَايِمُ مُلْتَصِقٌ بِالْأَصْنَامِ،
 وَلِذَا أَتْرَكُوهُ وَحْدَهُ.

١٨ حِينَ يَنْتَبِي سُرُكُهُمْ فَإِنَّهُمْ يَنْعَمِسُونَ فِي الزَّيْنِ.
 لَقَدْ أَحْبَبُوا عَارَ وَقَاحَتِهِمْ.

١٩ سَتَلْفُهُمُ الرِّيحُ فِي أَجْنَحِهَا
 وَسَتَأْخُذُهُمْ بَعِيداً.^S
 سَيَخْزُونَ بِسَبَبِ الذَّبَائِحِ الَّتِي يُقَدِّمُونَهَا.



القادةُ سَبَبُ خَطِيئَةِ إِسْرَائِيلَ وَيَهُوذَا

١ «اسْمَعُوا هَذَا أَيُّهَا الْكَهَنَةُ،
 وَأَصْعُوا يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ،

الجلجال. مدينة إسرائيلية صارت من مراكز عبادة الآلهة المزيّفة.

‡ ٤:١٥

بيت آون. وتعني بيت الشرِّ بالمفارقة مع اسمها الفعلي «بيت إيل» أي بيت الله.

S ٤:١٩

سَتَلْفُهُمْ ... بَعِيداً. هُنَاكَ صُعُوبَةٌ فِي فَهْمِ هَذَا الْمَقْطَعِ فِي اللُّغَةِ الْعَبْرِيَّةِ.

وَاسْمَعُوا يَا أَفْرَادَ بَيْتِ الْمَلِكِ .

هَذِهِ الدَّيْنُونَةُ هِيَ ضِدُّكُمْ ،

لأنكم صرتم نخاعاً على جبلِ المصفاةِ

وشبكةٍ مَبسُوطَةٍ على جبلِ تابور. *

٢ المتتمردون لا يتوقفون عن الذبح، †

سأعاقبهم جميعاً .

٣ أنا أعرفُ أفرائيمَ ،

وإسرائيلُ ليسَ مخفياً عني .

أعرفُ يا أفرائيمُ بأنك زانٍ ،

ويا إسرائيلُ بأنك نجسٌ .

٤ أعمالهم تمنعهم من الرجوع إلى الله ،

لأنهم يعيشون لأجل الزنى ولا يعرفون الله .

٥ ستشهدُ كبرياءُ إسرائيلَ عليه ،

وإسرائيلُ وأفرائيمُ سيسقطانِ في إثمهما ،

ويهوذا ستسقطُ معهما .

٦ سيذهبُ بنو إسرائيلَ مع قطعانِ غنمهم وبقريهم

ليبحثوا عن الله ،

* ٥:١

جبلِ المصفاةِ ... تابور. جبلانِ في إسرائيلَ حيثُ كانَ هؤلاء يعبدونَ آلهةً مَرِيَّةً .

† ٥:٢

المتتمردون ... الذبح. هناك صعوبةٌ في فهم هذا المقطع في اللغة العبرية .

وَلَكِنَّهُمْ لَنْ يَجِدُوهُ،
فَقَدْ ابْتَعَدَ عَنْهُمْ.

٧ خَانُوا اللَّهَ وَأَنْجَبُوا أَوْلَادًا غُرَبَاءَ،
وَالآنَ سَيَهْلِكُهُمُ الْغَازِي وَيَخْرِبُ أَرْضَهُمْ.

نُبُوَّةٌ عَنْ دَمَارِ إِسْرَائِيلَ

٨ «انْفُخُوا بِالْقَرْنِ فِي جَبْعَةَ،

اضْرِبُوا بِالْبُوقِ فِي الرَّامَةِ،

اصْرُخُوا فِي بَيْتِ آوَنَ،

انْتَبِهْ يَا بَنِيَامِينَ.

٩ احْكُمْ عَلَى أَفْرَايِمَ بِالذَّمَّارِ،

قَدْ أَعْلَنْتُ هَذَا فِي قِبَائِلِ إِسْرَائِيلَ.

١٠ رُؤْسَاءُ يَهُوذَا كَلْصُوصٍ

يُحْرِكُونَ عِلَامَاتِ حُدُودِ الْأَرْضِ عَنْ مَوَاضِعِهَا.

سَأَسْكَبُ عَلَيْهِمْ غَضَبِي كَالْمَاءِ.

١١ أَفْرَايِمُ مَظْلُومٌ،

وَحَقُّهُ مَسْحُوقٌ،

لَأَنَّهُ رَضِيَ أَنْ يَذْهَبَ وَرَاءَ الْفَسَادِ.

١٢ سَأُخْرِبُ أَفْرَايِمَ كَالْعُثِّ،

وَيَبِي يَهُوذَا كَالصَّدَأِ.

١٣ رَأَى أَفْرَايِمُ أَنَّهُ كَانَ مَرِيضًا،

وَيَهُودَا أَنَّهُ مَجْرُوحٌ.
 وَلَكِنَّ أَفْرَايِمَ ذَهَبَ إِلَى أَشُورَ طَالِبًا الْعَوْنَ،
 وَأَرْسَلَ يَهُودَا لِيَطْلُبَ مُسَاعَدَةً مِنْ مَلِكِهَا الْعَظِيمِ.
 لَكِنَّهُ لَا يَقْدِرُ أَنْ يَشْفِيَهُمْ،
 وَلَنْ يَسْتَطِيعَ شِفَاءَ جُرْحِهِمْ.
 ١٤ لِأَنِّي سَأَهَاجِمُ أَفْرَايِمَ كَأَسَدٍ،
 وَيَهُودَا كَشِبْلٍ أَسَدٍ.
 أَنَا سَأَمْرُقُهُمْ،
 وَسَأَتِي وَأَخْذُهُمْ إِلَى عَرَبِييَ لِأَتْلِمَهُمْ،
 وَلَنْ يَسْتَطِيعَ أَحَدٌ أَنْ يُنْقِذَهُمْ مِنِّي.
 ١٥ سَأَعُودُ إِلَى مَكَانِي
 إِلَى أَنْ يَخْجَلُوا وَيَعْتَرِفُوا بِذُنُوبِهِمْ
 وَيَطْلُبُوا حَضُورِي.
 فَفِي ضَيْقِهِمْ،
 سَيَسْتَجِدُونَ إِحْسَانِي.

٦

كَلَامُ الشَّعْبِ

١ «لنَرْجِعَ إِلَى اللَّهِ،

فَعَنَّهُ هُوَ مَرْتَقَانَا،

إِلَّا أَنَّهُ سَيَسْئَلُنَا،
 وَمَعَ أَنَّهُ ضَرَبَنَا،
 إِلَّا أَنَّهُ سَيَضْمَدُ جُوحَنَا.
 ٢ سَيُعِيدُنَا إِلَى الْحَيَاةِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ،
 وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ يُقِيمُنَا فَنَحْيَا فِي حَضْرَتِهِ.
 ٣ فَلَنَعْرِفْ مَنْ هُوَ اللَّهُ،
 لِأَنَّ إِشْرَاقَهُ مُؤَكَّدٌ كَبُزُوعِ الْفَجْرِ.
 سَيَأْتِي إِلَيْنَا كَالْمَطَرِ،
 كَمَطَرِ الرَّبِّيعِ الَّذِي يَرُوي الْأَرْضَ.»

عَدَمُ أَمَانَةِ الشَّعْبِ

٤ «مَاذَا أَفْعَلُ بِكَ يَا أَفْرَايِمُ؟
 وَمَاذَا أَفْعَلُ بِكَ يَا يَهُوذَا؟
 أَمَانَتُكُمْ لِلَّهِ مِثْلُ ضَبَابِ الصَّبَاحِ،
 وَمِثْلُ نَدَى الْفَجْرِ،
 تَزُولُ بِسُرْعَةٍ.
 ٥ لِذَلِكَ حَطَّمْتَهُم بِالْأَنْبِيَاءِ،
 وَقَتَلْتَهُم بِشِرَائِعِي.
 وَسَيُظْهِرُ عَدْلِي كَالنُّورِ.
 ٦ لِأَنِّي أُرِيدُ رَحْمَةً لِلنَّاسِ،
 لَا ذَبَاحَ حَيَوَانِيَّةً،

- وَأَسْرُ بِمَعْرِفَتِهِمْ لِلَّهِ
 أَكْثَرَ مِنْ ذَبَابِهِمْ.
 ٧ وَلَكِنَّ أَفْرَايِمَ وَيَهُوذَا نَقَضُوا الْعَهْدَ
 كَمَا فَعَلَ آدَمُ،
 حَيْثُ تَمَرَدُوا عَلَيَّ.
 ٨ جَلَعَادُ مَدِينَةُ صَانِعِي الشَّرِّ،
 وَأَثَارُ الدَّمِ تُغَطِّيهَا.
 ٩ مِثْلُ قَاطِعِي الطَّرِيقِ وَالْعِصَابَاتِ
 هَكَذَا جَمَاعَةُ الْكَهَنَةِ
 يَكْمُنُونَ عَلَى الطَّرِيقِ إِلَى شَكِيمَ*
 يَفْذُونَ مُؤَامِرَاتِ شَرِيرَةٍ.
 ١٠ رَأَيْتُ أَمْرًا مَرُوعًا فِي بَيْتِ إِسْرَائِيلَ:
 هُنَاكَ زَنَى أَفْرَايِمُ،
 وَتَجَسَّسَ إِسْرَائِيلُ.
 ١١ حَدَدْتُ دِينُونَةَ يَهُوذَا أَيْضًا.
 حِينَ أَرْجِعُ مِنَ السِّيِّ شَعْبِي.

* ٦:٩

شكيم. وهي مدينة نابلس اليوم.

† ٦:١٠

بيت. ربما أن المقصود هو العائلة المالكة في إسرائيل.

٧

١ « حِينَ أَشْفِي إِسْرَائِيلَ،
 سَيَنْكَشِفُ إِثْمُ أَفْرَايِمَ،
 وَالشُّرُورُ الَّتِي عَمَلْتَ فِي السَّامِرَةِ.
 لِأَنَّهُمْ خَدَعُوا النَّاسَ.
 أَتَى السَّارِقُ،
 وَعَصَابَةٌ تَسْلُبُ فِي الشَّارِعِ.
 ٢ لَا يُفَكِّرُونَ بِالْأَمْرِ مَلِيًّا،
 وَلَكِنِّي تَذَكَّرْتُ كُلَّ شَرِّهِمْ.
 وَالْآنَ عَادَتْ أَعْمَالُهُمْ لَتَمْسِكَ بِهِمْ.
 وَأَنَا أَرَاهُمْ بِوَضُوحٍ.
 ٣ يُسْعِدُونَ الْمَلِكَ بِشَرِّهِمْ،
 وَيَكْذِبُهُمْ يَفْرَحُونَ الرَّؤُسَاءُ.
 ٤ كُلُّهُمْ زَنَاقَةٌ.
 إِنَّهُمْ مِثْلُ فُرْنٍ مَحْمِيٍّ،
 لَا يَحْتَاجُ الْخَبَازُ أَنْ يَنْشَغَلَ بِإِحْمَائِهِ
 مِنْذُ الْعَجِينِ وَحَتَّى نَضُوجِ الْخُبْزِ.
 ٥ سَيَبُوءُ الْمَرَضُ لِلْمَلِكِ خِلَالَ النَّهَارِ،
 وَلِلرَّؤُسَاءِ مِنْ حَرَارَةِ الْخَمْرِ.
 وَالْمَلِكُ يَتَضَمُّ إِلَى الَّذِينَ يَسْتَهْزِئُونَ بِاللَّهِ.

٦ إِنَّهُمْ يَشْتَعُلُونَ كَكَّارٍ،
 قُلُوبِهِمْ تَشْتَعِلُ فِيهِمْ.
 يَنَامُ غَضَبُهُمْ طَوَالَ اللَّيْلِ،
 لَكِنَّ فِي الصَّبَاحِ يَشْتَعِلُ كَالنَّارِ الْمُتَبَّهَةِ.
 ٧ كُلُّهُمْ حَامُونَ كَالْفُرْنِ
 وَيُفْسِدُونَ قُضَايَاهُمْ.
 كُلُّ مُلُوكِهِمْ يَسْقُطُونَ،
 وَلَا أَحَدٌ مِنْهُمْ يَدْعُوَنِي.

جَهْلُ بَنِي إِسْرَائِيلَ لِذَمَائِهِمُ الْوَشِيكَ

٨ «أَفْرَايِمُ مُخْتَلِطٌ بِالْأُمَمِ.
 أَفْرَايِمُ كَعَكَّةٍ احْتَرَقَ أَحَدُ جَانِبَيْهَا لِأَنَّهَا لَمْ تُقَلَّبْ فِي الْفُرْنِ.
 ٩ يَا كُلُّ الْغُرَبَاءِ قُوَّتُهُ دُونَ أَنْ يَعْرِفَ.
 الْعَفْنُ مَرْمُوشٌ عَلَيْهِ وَهُوَ لَا يَعْرِفُ.
 ١٠ سَيَسْهَدُ كِبْرِيَاءُ إِسْرَائِيلَ ضِدَّهُ،
 وَلَكِنَّهُمْ لَنْ يَرْجِعُوا إِلَى إِلَهُهِمْ،
 وَلَنْ يَطْلُبُوهُ حَتَّى حِينٍ يَعْرِفُونَ كُلَّ هَذِهِ الْأُمُورِ.
 ١١ أَفْرَايِمُ مِثْلُ حَمَامَةٍ طَائِشَةٍ لَا تَتَفَكَّرُ.
 يَدْعُونَ مِصْرَ لِأَجْلِ الْحُصُولِ عَلَى الْعَوْنِ،
 وَيَذْهَبُونَ إِلَى أَشُورَ لِأَجْلِ الْحُصُولِ عَلَى الْمُسَاعَدَةِ.»

١٢ يَقُولُ اللَّهُ: « حَيْثُمَا ذَهَبُوا سَأَبْسُطُ شَبَكَةً عَلَيْهِمْ.

سَوْفَ أُوقِعُهُمْ بِالْفِتْحِ كَمَا يُوقَعُ بِالطُّيُورِ.

سَأُعَاقِبُهُمْ عَلَى كُلِّ الْمَرَّاتِ الَّتِي اسْتَعَانُوا فِيهَا بِالْأُمَّمِ الْأُخْرَى بَدَلًا مِنِّي.

١٣ فَلْيَسْتَعِدُّوا لِلْمُعَانَاةِ،

لَأَنَّهُمْ ضَلُّوا عَنِّي.

سَيَعَانُونَ مِنَ الضِّيْقِ لِأَنَّهُمْ أَخْطَأُوا إِلَيَّ.

أَنَا أَفْدِيهِمْ،

وَأَمَّا هُمْ فَيَتَكَلَّمُونَ بِالْكَذِبِ عَنِّي.

١٤ لَا يَصْرُخُونَ إِلَيَّ مِنْ كُلِّ قَلْبِهِمْ.

سَيَنُوحُونَ عَلَى أَسْرَتِهِمْ.

يَذْهَبُونَ إِلَى الْبَعْلِ لِأَجْلِ قَمَحِهِمْ وَنَبِيذِهِمْ،

وَلَكِنَّهُمْ يَتَعَدُّونَ عَنِّي.

١٥ مَعَ أَنِّي دَرَبْتُهُمْ،

وَقَوَّيْتُ أَيْدِيَهُمْ،

إِلَّا أَنَّهُمْ تَأَمَّرُوا بِالشَّرِّ عَلَيَّ.

١٦ التَّفَتُّوا إِلَى عِبَادَةِ مَا لَيْسَ إِلَهًا.

كَانُوا مِثْلَ الْقَوْسِ الْمُنْحَرِفِ.

سَقَطَ رُؤْسَاءُهُمْ بِالسَّيْفِ،

بِسَبَبِ غَضَبِ الَّذِينَ اسْتَهْزَأُوا بِهِمْ،

حِينَ كَانُوا فِي أَرْضِ مِصْرَ.

٨

عِبَادَةُ الْأَوْثَانِ

١ «صَعَّ البُوقُ عَلَى فِكَ،
وَكُنْ كَالنَّسْرِ فَوْقَ بَيْتِ اللَّهِ.
وَذَلِكَ لِأَنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ
نَقَضُوا عَهْدِي وَتَعَدَّوْا عَلَى شَرِيعَتِي.
٢ يَصْرُخُونَ إِلَيَّ:

«يَا إِلَهْنَا، إِنَّا، إِسْرَائِيلَ، نَعْرِفُكَ.»

٣ رَفَضَ إِسْرَائِيلُ الصَّلَاحَ،

وَهَذَا سَيَطْرُدُهُ العَدُوُّ.

٤ نَصَبُوا رِجَالًا لَمْ أَخْتَرَهُمْ كَكُلُوكِ،

وَعَيْنُوا رِجَالًا لَمْ أَسْتَحْسِنَهُمْ كَرُؤَسَاءِ.

صَنَعُوا مِنْ ذَهَبِهِمْ وَفِضَّتِهِمْ أَصْنَامًا لِأَنْفُسِهِمْ.

وَهَذَا سَيَبِيدُ إِسْرَائِيلَ.

٥ أَيَّتُهَا السَّامِرَةُ، احْتَقَرْتُ عَمَلِكَ.

أَنَا غَاضِبٌ جِدًّا عَلَيْهِمْ.

إِلَى مَتَى سَيَبْقُونَ نَجِسِينَ؟

٦ حَرَفِيٌّ مِنْ إِسْرَائِيلَ صَنَعَهُ،

وَهُوَ لَيْسَ إِهْلًا.
 سَيَتَحَطَّمُ عَجَلُ السَّامِرَةِ وَيَتَفَتَّتُ.
 ٧ سَيَزْرَعُونَ أَثْنَاءَ هُبُوبِ الرِّيحِ،
 وَسَيَحْصُدُونَ حِينَ تَكُونُ هُنَاكَ عَاصِفَةً.
 سَتَكْبُرُ وَلَكِنْ بِلَا غَلَّةٍ فِيهَا،
 إِذْ لَنْ تُنْتِجَ قَمْحًا.
 وَحَتَّىٰ إِنْ أُتِجَتْ بَعْضُ الْقَمْحِ
 فَإِنَّ الْغُرَبَاءَ سَيَبْتَلِعُونَهُ.
 ٨ ابْتَلِعْ إِسْرَائِيلُ،
 وَالْآنَ هُمْ مَطْرُوحُونَ بَيْنَ الْأُمَمِ
 كَيْفَانًا غَيْرِ مَرْغُوبٍ فِيهِ.
 ٩ ذَهَبَ أَفْرَايِمُ إِلَىٰ مُحِبِّيهِ،
 إِنَّهُمْ مِثْلَ حِمَارٍ بَرِّيٍّ،
 تَاهُوا فِي ذَهَابِهِمْ إِلَىٰ أَشُورَ.
 ١٠ حَتَّىٰ إِنَّهُمْ دَفَعُوا أُجْرَةَ الزَّوَانِي بَيْنَ الْأُمَمِ،
 لَكِنِّي الْآنَ سَأَجْمَعُهُمْ.
 لَقَدْ مَرَضُوا بِسَبَبِ الضَّرَائِبِ الَّتِي كَانُوا يُعْطُونَهَا
 لِمَلِكِ أَشُورَ وَرُؤُسَائِهِ.

الشَّعْبُ يَنْسَى اللَّهَ

- ١١ «وَمَعَ أَنَّ أَفْرَايِمَ كَثُرَ الْمَذَاجِ لِيَنْزِعَ الْخَطِيئَةَ،
إِلَّا أَنَّهُمَا صَارَتِ مَذَاجٌ لَارْتِكَابِ الْخَطِيئَةِ.
- ١٢ مَعَ أَنِّي كَتَبْتُ لَهُ وَصَايَايَ الْكَثِيرَةَ،
إِلَّا أَنَّهُمْ اعْتَبَرُوهَا غَرِيبَةً.
- ١٣ يَذْبَحُونَ وَيَأْكُلُونَ لَحْمَ الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي يَنْبَغِي تَقْدِيمُهَا لِي.
اللَّهُ لَيْسَ مَسْرُورًا بِهِمْ.
إِنَّهُ يَتَذَكَّرُ إِتْمَهُمْ.
- وَهَذَا هُوَ عِقَابُهُمْ: سِيرَجَعُونَ إِلَى مِصْرَ،
- ١٤ كُلُّ ذَلِكَ لِأَنَّ إِسْرَائِيلَ نَسِيَ الَّذِي صَنَعَهُ.
إِنَّهُ يَبْنِي قُصُورًا وَقِلَاعًا،
وَيَهْوَذَا يَبْنِي مَدُنًا حَصِينَةً.
- لَكِنِّي سَأَرْسِلُ نَارًا عَلَى مَدْنِهِ،
وَسَتَشْتَعِلُ النَّارُ فِي حُصُونِهِ.»

٩

مَآسَاةُ السِّي

- ١ يَا أُمَّةَ إِسْرَائِيلَ،
لَا تَفْرَجِي كَثِيرًا كَالْأُمَمِ الْأُخْرَى،
وَذَلِكَ لِأَنَّكَ زَيْنَتْ مُتَبَعِدَةً عَنِ إِهْلِكَ،
وَقَدْ اسْتَمْتَعْتَ بِإِيْفَاءِ نُدُورِكَ

لِلآلِهَةِ الْمَزِيْقَةِ فِي كُلِّ بَيْدَرٍ قَفِجٌ .
 ٢ بَيْدَرُ الْقَمْحِ وَمِعْصَرَةُ النَّبِيذِ
 لَنْ يُعْطِيَا طَعَامًا ،
 وَسَيَجْعَلُ الْخَمْرُ تَنْقُدُ مِنْ إِسْرَائِيلَ .
 ٣ لَنْ يُقِيمُوا فِي أَرْضِ اللَّهِ ،
 فَسَيَرْجِعُ أَفْرَايِمُ إِلَى مِصْرَ ،
 وَسَيَأْكُلُونَ فِي أَشُورَ طَعَامًا نَجَسًا .
 ٤ لَنْ يَقْدُمُوا سَكِييًّا لِلَّهِ ،
 وَلَنْ يَقْدُمُوا ذَبَاحَهُمْ لَهُ .
 وَسَيَكُونُ ذَلِكَ كَالخُبْزِ الْمَلُوثِ لَهُمْ ،
 يَنْجَسُ كُلُّ مَنْ يَأْكُلُ مِنْهُ .
 لَقَدْ جَعَلُوا خُبْزَهُمْ نَجَسًا ،
 لِذَلِكَ لَنْ يَدْخُلَ بَيْتَ اللَّهِ .
 ٥ مَاذَا سَتَفْعَلُونَ فِي يَوْمِ الْاِحْتِفَالِ ،
 فِي يَوْمِ عِيدِ اللَّهِ ؟
 ٦ سَيَهْرَبُونَ مِنَ الْخَرَابِ .
 حِينَئِذٍ ، سَتَجْمَعُهُمْ مِصْرَ ،
 وَمُعْقِسُ سَتَدْفِنُهُمْ .
 سَيَنْمُو الْحَسَكُ فَوْقَ كُنُوزِ فَضْتِهِمْ ،
 وَسَتَكُونُ الْأَشْوَاكُ فِي خِيَمِهِمْ .

رَفَضُ إِسْرَائِيلَ لِلْأَنْبِيَاءِ الْحَقِيقِيِّينَ
 ٧ * لِيَعْلَمَ بَنُو إِسْرَائِيلَ أَنَّ وَقْتَ
 الْعِقَابِ قَدْ جَاءَ،
 وَوَقْتُ سَدَادِ الدُّيُونِ قَدْ جَاءَ.

النَّبِيِّ أَحْمَقٍ،
 وَالرَّجُلِ الَّذِي فِيهِ رُوحُ اللَّهِ مَجْنُونٍ.
 إِثْمُكُمْ كَبِيرٌ!
 لِذَا فَإِنَّ حَقْدَكُمْ كَبِيرٌ.

٨ هُنَاكَ نَبِيٌّ يَرِاقِبُ أَفْرَايِمَ مَعَ اللَّهِ،
 وَهُنَاكَ نَخٌّ مَنْصُوبٌ لَهُ عَلَى كُلِّ الطَّرِيقِ.
 يُبَغِضُونَهُ حَتَّى فِي بَيْتِ إِلَهِهِ!

٩ قَدْ دَمَرُوا تَدْمِيرًا،
 كَمَا حَدَثَ فِي وَقْتِ جَبْعَةَ.
 سَيَتَذَكَّرُ اللَّهُ إِثْمَهُمْ
 وَسَيُعَاقِبُهُمْ عَلَى خَطِيئَتِهِمْ.

دَمَارُ إِسْرَائِيلَ بِسَبَبِ عِبَادَةِ الْأَوْثَانِ

* ٩:٧ الحديثُ فِي هَذَا الْعَدَدِ لِلنَّبِيِّ ثُمَّ لِلشَّعْبِ ثُمَّ لِلنَّبِيِّ.

١٠ «وَجَدْتُ إِسْرَائِيلَ
فَكَانُوا كَقُطُوفِ عِنَبٍ فِي الْبَرِّيَّةِ.
رَأَيْتُ آبَاءَ كُمْ
فَكَانُوا كَأَفْضَلِ ثَمَارِ التِّينِ
فِي بِدَايَةِ زَمَنِ الْحِصَادِ.
لَكِنَّمْ ذَهَبُوا إِلَى الْإِلَهِ الْمَزِيْفِ بَعْلِ فُغُورٍ،
وَكَسَوْا أَنْفُسَهُمْ لِلْعَارِ،
وَصَارُوا كَرِيهِينَ كَالْآلِهَةِ الَّتِي أَحَبُّوْهَا.

أَوْلَادُ بَنِي إِسْرَائِيلَ

١١ «سَيَطِيرُ مَجْدُ أَفْرَايِمَ بَعِيدًا.
لَنْ تَعُودَ النِّسَاءُ تُنْجِبُ أَوْ تَحْفَظُ جَنِينًا أَوْ تُحْبِلُ.
١٢ وَحَتَّىٰ إِنْ رَبَّيْنَا أَوْلَادًا،
فَأِنِّي سَاحِرٌ مِنْهُمْ كُلِّهِمْ.
وَالْوَيْلُ لِمَنْ حَقًّا،
حِينَ أَبْتَعِدَ عَنْهُمْ.
١٣ عِنْدَمَا رَأَيْتُ أَفْرَايِمَ،
كَانَ كَشَجَرَةٍ مَرْزُوعَةٍ فِي مَرَعَى جَمِيلٍ،
لَكِنَّ أَفْرَايِمَ سَيَقُودُ الْآنَ أَوْلَادَهُ إِلَى الذَّبْحِ.»
١٤ فَمَاذَا سَتُعْطِيهِمْ يَا اللَّهُ؟
أَعْطِيهِمْ رَحِمًا عَقِيمًا،

وَتَدِينِ جَافِينَ.

١٥ «بِسَبَبِ كُلِّ الشَّرِّ
الَّذِي عَمِلُوهُ فِي الْجِلْجَالِ،[†] أَبْغَضْتُهُمْ.
بِسَبَبِ شَرِّ أَعْمَالِهِمْ
فَأَنِّي سَاطَرْتُهُمْ مِنْ بَيْتِي.
لَنْ أَحِبَّهُمْ ثَانِيَةً.
كُلُّ رُؤْسَائِهِمْ مَتَمَرِدُونَ.
١٦ ضَرَبَ أَفْرَائِمُ،
جِذْرَهُمْ جَفَّ تَمَامًا،
وَهُمْ لَا يَصْنَعُونَ أَيَّ ثَمَرٍ.
وَحَتَّى إِذَا حَبَلَنَ،
فَأَنِّي سَأَقْتُلُ مَا تَلِدُهُ أَرْحَامُهُمْ.»

١٧ إِلَهِي سَوْفَ يَرْفُضُهُمْ،
لأنَّهُمْ لَنْ يَسْتَمِعُوا لَهُ،
وَسَيَكُونُونَ كَشَعْبٍ مُتَفَرِّقٍ وَتَائِهٍ بَيْنَ الْأُمَمِ.

† ٩:١٥

الجيلجال. مدينة إسرائيلية صارت من مراكز عبادة الآلهة المزيفة.

١٠

عِبَادَةُ إِسْرَائِيلَ لِلْأَوْثَانِ

١ بُنُو إِسْرَائِيلَ أَشْبَهُ بِكَرْمَةٍ وَافِرَةِ التَّمْرِ،
يَنْتِجُونَ ثَمْرًا مُمِيزًا.
وَكُلَّمَا تَكَاثَرَ ثَمْرُهُمْ،
تَكَاثَرَتْ مَذَابِحُهُمْ!
كُلَّمَا ازْدَهَرَتْ أَرْضُهُمْ،
صَارُوا أَكْثَرَ نَشَاطًا
فِي إِقَامَةِ أَنْصِبَةِ الْآلِهَةِ الْمَزِينَةِ!
٢ كَانَ قَلْبُهُمْ مُخَادِعًا،
وَهَذَا سَيَحْمِلُونَ ذَنْبَهُمْ.
سَيَحْطِمُ اللَّهُ مَذَابِحَهُمْ،
وَسَيَهْدِمُ أَنْصَابَهُمُ التَّذْكَارِيَّةَ.

إِعْلَانَاتُ إِسْرَائِيلَ الشَّرِيرَةِ

٣ كُلُّ ذَلِكَ لِأَنَّهُمْ يَقُولُونَ:
«لَيْسَ لَنَا مَلِكٌ،
وَلَا نَخَافُ اللَّهَ،
وَمَاذَا يُمَكِّنُ لِلْمَلِكِ أَنْ يَعْمَلَهُ؟»
٤ قَطَّعُوا وَعُودًا بِأَقْسَامٍ كَاذِبَةٍ،
دَخَلُوا فِي عَهْدٍ.

صَارَتِ الْعَدَالَةُ الْمُنْحَرِفَةُ
 تَنْبَتُ كَالْأَعْشَابِ الضَّارَّةِ فِي أَتْلَامِ * الْحَقْلِ.
 ٥ أَهْلُ السَّامِرَةِ يَسْجُدُونَ لِتَمَاثِيلِ الْعُجُولِ فِي بَيْتِ آوْنَ.
 سَيُنُوحُونَ!
 سَيُنُوحُ الْكَهَنَةُ عَلَيْهِ لِأَنَّ وَثَمَهُ الْجَمِيلُ ضَاعَ.
 أُخِذَ إِلَى السِّيِّ.

٦ حُجِلَ كَهْدِيدَةُ مَلِكِ أَشُورَ الْقَوِيِّ
 الَّذِي سَيَحْتَفِظُ يَوْثُنَ أَفْرَايِمَ الْمُخْزِيِّ.
 نَعَمْ سَتُخْجَلُ إِسْرَائِيلُ بِأَوْثَانِهَا.
 ٧ سَيَهْلِكُ مَلِكُ السَّامِرَةِ،
 سَيَكُونُ مِثْلَ غُصْنٍ عَلَى سَطْحِ الْمَاءِ.
 ٨ وَمُرْتَفَعَاتُ † آوْنَ - خَطِيئَةُ إِسْرَائِيلَ - سَتُدْمَرُ،
 سَيَنْمُو الشُّوكُ وَالْحَسَكُ عَلَى مَذَابِحِهَا،
 وَسَيَقُولُونَ لِلْجِبَالِ: «غَطِينَا،»
 وَلِلتَّلَالِ: «اسْقِطِي عَلَيْنَا.»

مُجَازَاةُ إِسْرَائِيلَ عَلَى خَطِيئَتِهِ
 ٩ «مُنْذُ أَيَّامِ الْحَرْبِ فِي جِبْعَةِ وَإِسْرَائِيلُ يُخْطِئُ،

* ١٠:٤

أتلام. ما تتركه حراثة الأرض من آثار.

† ١٠:٨

مرتفعات. كانت أماكن العبادة وتقديم الذبائح تكثُر في المناطق المرتفعة.

وَهُنَاكَ يَسْتَمِرُّونَ فِي خَطِيئَتِهِمْ.
أَلَنْ تُدْرِكَهُمُ الْحَرْبُ فِي جَبْعَةٍ بِسَبَبِ الْأَشْرَارِ؟

١٠ حِينَ سَأْتِي سَأُودِبُهُمْ.
وَسَتَجْتَمِعُ الْأُمَّمُ لِمُحَارَبَتِهِمْ
فَيُؤَدَّبُونَ بِسَبَبِ آثَامِهِمُ الْكَثِيرَةِ.

١١ «أَفْرَايِمُ مِثْلُ بَقْرَةٍ صَغِيرَةٍ مُدْرَبَةٍ
تُحِبُّ أَنْ تَدْرُسَ الْقَمْحَ.
سَأَضَعُ نِيرًا ثَقِيلًا عَلَى عُنُقِهَا.
سَأَرْبِطُ أَفْرَايِمَ بِالْجِبَالِ.
يَهُودَا سَيُحْرَثُ الْأَرْضُ،
وَيَعْقُوبُ سَيَمْهَدُ التَّرْبَةَ.

١٢ «أَزْرَعُوا لِأَنْفُسِكُمْ بَرًّا،
وَاحْصُدُوا رَحْمَةً.
احْرَثُوا الْأَرْضَ
وَسَتَحْصُدُونَ مَعَ اللَّهِ الَّذِي سَيَأْتِي
وَيَمْطُرُ الْبَرَّ عَلَيْكُمْ.
١٣ حَرَثْتُمْ وَزَرَعْتُمُ الشَّرَّ فَحَصَدْتُمُ الْإِثْمَ.
أَكَلْتُمُ ثَمَرَ الْغَدْرِ.

وَذَلِكَ لِأَنَّكَ وَثَقْتَ بِقُدْرَاتِكَ وَجَيْشِكَ الْكَبِيرِ.

١٤ سَتَسْمَعُ جِيوشُكَ ضَجَّةَ الْمَعْرَكَةِ،
 وَتَسْتَدْمِرُ كُلَّ قَلَاعِكَ.
 كَنَصْرِ شَلْهَانَ فِي مَعْرَكَةِ بَيْتِ أَرْبَيْلَ.
 فَهِنَاكَ سَخَّطَتِ الْأُمَمُ مَعَ أَوْلَادِهَا.
 ١٥ وَسَتَلْقَيْنِ الْمَصِيرَ نَفْسَهُ يَا بَيْتَ إِيْلَ
 بِسَبَبِ شَرِّكَ الْعَظِيمِ.
 فِي الْفَجْرِ،
 سَيَفْنِي مَلِكُ إِسْرَائِيلَ فَنَاءً تَامًا.

١١

رَحْمَةُ اللَّهِ وَخُودِ إِسْرَائِيلَ
 ١ «حِينَ كَانَ إِسْرَائِيلُ صَغِيرًا أَحْبَبْتَهُ،
 وَمِنْ مِصْرَ دَعَوْتُ ابْنِي.
 ٢ كُلَّمَا دَعَوْتَهُمْ ابْتَعَدُوا عَنِّي.
 ذَبَحُوا لِلْبَعْلِ،
 أَحْرَقُوا بَخُورًا فِي عِبَادَتِهِمْ لِلْأَصْنَامِ.
 ٣ عَلَّمْتُ أَفْرَايِمَ السَّيْرَ
 مَاسِكًا بِكَلْتَا ذِرَاعَيْهِ.
 لَكِنَّهُمْ لَمْ يَعْرِفُوا أَنِّي أَنَا شَفِيتُهُمْ بِضَرْبِي.
 ٤ قَدَّتْهُمْ بِجِبَالِ اللَّطْفِ،
 بِرِبْطِ الْمَحَبَّةِ.

عَامَتَهُمْ كَالشَّخْصِ الَّذِي يُزِيلُ النَّيْرَ عَنِ الْحَيَوَانَاتِ .
انْحَنَيْتُ وَأَطَعَمْتَهُ .

٥ «سَيَعُودُونَ إِلَى مِصْرَ،

وَسَيَكُونُ مَلِكُ أَشُورَ مَلِكَهُمْ،

لَأَنَّهُمْ رَفَضُوا أَنْ يَعُودُوا إِلَيَّ .

٦ سَيَرْفَعُ سَيْفُهُ عَلَى مَدِينِهِ،

وَسَيُفْنِي بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ يَتَفَاخَرُونَ كَثِيرًا .

سَيَلْتَهُمُ الْمُتَأَمِّرِينَ .

٧ شَعْبِي يَنْتَظِرُ عَوْدَتِي .

سَوْفَ يَدْعُونَ الْعَلِيِّ،

لَكِنَّهُ لَنْ يَسْتَجِيبَ .»

تَدْمِيرُ اللَّهِ لِإِسْرَائِيلَ

٨ «كَيْفَ أَتَخَلَّى عَنْكَ يَا أَفْرَايِمُ؟

كَيْفَ يُمَكِّنِي أَنْ أُسَلِّكَ إِلَى أَعْدَائِكَ يَا إِسْرَائِيلُ؟

كَيْفَ أَتَخَلَّى عَنْكَ كَأَدَمَةٍ؟

كَيْفَ أَجْعَلُكَ كَصَبُوبِيمٍ؟*

اضْطَرَبَ قَلْبِي فِي دَاخِلِي،

* ١١:٨

أَدَمَةٌ ... صَبُوبِيمٌ . مَدِينَتَانِ دَمَرَهُمَا اللَّهُ وَقْتَ تَدْمِيرِ سَدُومَ وَعَمُورَةَ . انظر كتاب التكوين 19، وكتاب

التثنية 29: 23.

وَمَشَاعِرُ الْمَحَبَّةِ وَالْحَنَانِ اشْتَعَلَتْ.

٩ لَنْ أُطَلِقَ غَضَبِي،

لَنْ أُخَرِّبَ أَفْرَايِمَ ثَانِيَةً.

أَنَا اللَّهُ وَلَسْتُ إِنْسَانًا.

أَنَا الْقُدُّوسُ السَّاكِنُ فِي وَسْطِكَ،

وَلَنْ أَعُودَ أَغْضَبُ عَلَيْكَ.

١٠ سَيَسِيرُونَ وَرَاءَ اللَّهِ.

أَنَا سَأَزْجُرُ كَالْأَسَدِ،

سَأَزَارُ فَيَأْتِي الأَوْلَادُ مِنَ الْغَرْبِ وَهُمْ مُرْتَعِدُونَ،

١١ سَيَأْتُونَ مُرْتَجِفِينَ كَطَيْرٍ مِنْ مِصْرَ،

وَكَهَامَةٍ مِنْ أَرْضِ أَشُورَ،

وَسَأُسَكِّنُهُمْ فِي بُيُوتِهِمْ،»

يَقُولُ اللَّهُ.

١٢ «شَعْبُ أَفْرَايِمَ أَحَاطَ بِي بِالْكَذِبِ،

وَبَنُو إِسْرَائِيلَ أَحَاطُونِي بِالتَّمَرُّدِ.

أَمَّا يَهُودَا فَمَا يَزَالُ يَسِيرُ مَعَ اللَّهِ،

وَمَا زَالَ أَمِينًا نَحْوَ الْقَدِيسِينَ.»

١ يَرَعَى بَنُو أَفْرَايِمَ الرِّيحَ،
وَيَلَا حِقُونَ الرِّيحَ الشَّرْقِيَّةَ طِيلَةَ الْيَوْمِ،
وَيَزِيدُونَ مِنَ الكَذِبِ وَالدَّمَارِ.
قَطَعُوا عَهْدًا مَعَ أَشُورَ
وَحَمَلُوا زَيْتَهُمْ إِلَى مِصْرَ.

٢ «لِلَّهِ قَضِيَّةٌ مَعَ يَهُودَا،
وَسِعَاعِبُ يَعْقُوبَ بِحَسَبِ مَا يَسْتَحِقُّ،
وَسَيَجَازِي بِحَسَبِ أَعْمَالِهِ.
٣ فَبَيْنَمَا هُوَ مَا يَزَالُ فِي الرَّحِمِ،
خَدَعَ أَخَاهُ،
وَبِقُوَّتِهِ تَصَارَعَ مَعَ اللَّهِ.

٤ «تَصَارَعَ مَعَ مَلَائِكٍ وَغَلَبَهُ.
بَكَى وَتَضَرَّعَ إِلَيْهِ.
وَجَدَ اللَّهَ فِي بَيْتِ إِيلَ،
وَهُنَاكَ تَكَلَّمَ مَعَهُ.
٥ يَهُوهُ * الْإِلَهُ الْقَدِيرُ،
يَهُوهُ اسْمُهُ.

* ١٢:٥

يَهُوهُ. أَقْرَبُ مَعْنَى لِهَذَا الْاسْمِ «الْكَائِنُ».

٦ ارْجِعْ إِلَىٰ إلهِكَ
كُنْ أَمِينًا وَعَادِلًا
وَاتَّكِلْ عَلَىٰ إلهِكَ دَائِمًا.

٧ «يَعْقُوبُ مِثْلُ الْكَنْعَانِيِّ الَّذِي يَغِشُّ فِي الْمَوَازِينِ
لأنَّهُمْ يُحِبُّونَ الظُّلْمَ.

٨ يَقُولُ أَفْرَائِمُ: «صِرْتُ غَنِيًّا جِدًّا،
وَقَدْ وَجَدْتُ ثَرَوَاتٍ لِأَجْلِ ذَاتِي.
الأشياءُ الَّتِي عَمَلْتُهَا لَنْ تَكْشِفَنِي،
وَلَنْ تُدْرِكَنِي آيَةُ أَثَامِ ارْتِكَبْتُهَا.»

٩ «أنا إلهُكَ مِنْذُ وُجُودِكَ فِي أَرْضِ مِصْرَ
سَتَعِيشُ فِي خِيَامٍ فِي الصَّحْرَاءِ،
كَمَا كُنْتَ أَيَّامَ خِيَمَةِ الاجْتِمَاعِ.

١٠ «أنا كَلَّمْتُ الأنبياءَ،
وَأَعْلَنْتُ مَشِيئَتِي بِالرُّؤْيَى.
وَتَكَلَّمْتُ عَلَىٰ فَمِ الأنبياءِ بِأَمْثَالٍ.

١١ هُنَاكَ إِثْمٌ فِي جُلْعَادَ،
فإنَّهُمْ كَانُوا أَكْثَرَ سُوءًا وَبَطْلًا فِي الْجِلْجَالِ †

حَيْثُ يَذْبَحُونَ الثَّيْرَانَ.
 مَذَابِحُهُمْ كَثِيرَةٌ كَأُكُومِ الصُّخُورِ
 قُرْبِ أَتْلَامِ ۞ الْحُقُولِ.
 ١٢ هَرَبَ يَعْقُوبُ إِلَى حُقُولِ أَرَامَ،
 وَعَمِلَ لِلْحُصُولِ عَلَى زَوْجَةٍ،
 وَحَرَسَ غَنَمًا لِيَتَزَوَّجَ بِامْرَأَةٍ أُخْرَى.
 ١٣ أَخْرَجَ اللَّهُ إِسْرَائِيلَ مِنْ مِصْرَ بَنِيَّ،
 وَبَنِيَّ حَفَظَهُ.
 ١٤ صَنَعَ أَفْرَايِمُ مُرَارَةً وَأَسَاءَ كَثِيرًا.
 لَذَا سِيرِدَ رَبُّهُ ذَنْبَهُ عَلَيْهِ،
 وَسَيَجَازِيهِ عَلَى جَرَائِمِهِ.»

١٣

خَطِيئَةُ إِسْرَائِيلَ

١ «حِينَ تَكَلَّمَ أَفْرَايِمُ كَانَ هُنَاكَ رُعبٌ.
 رَفَعَ نَفْسَهُ فِي إِسْرَائِيلَ.
 لَكِنَّهُ عَمِلَ إِثْمًا بِعِبَادَتِهِ الْبَعْلَ، فَاتَّ.
 ٢ وَهُمْ الْآنَ يَسْتَمِرُّونَ فِي الْخَطِيئَةِ.»

الجلجال. مَدِينَةُ إِسْرَائِيلِيَّةٌ صَارَتْ مِنْ مَرَكَزِ عِبَادَةِ الْآلِهَةِ الْمُزَيَّفَةِ.

١٢:١١ ۞

أَتْلَام. مَا تَبْرَكُهُ حِرَاةُ الْأَرْضِ مِنْ آثَارِ.

يَصْنَعُونَ لِأَنْفُسِهِمْ صَمًا.
سَبَكُوا تَمَائِيلَ بِكُلِّ مَهَارَةٍ،
وَقَدْ كَانَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهَا عَمَلِ حَرْفَيْنِ مَهْرَةٍ.
يَتَكَلَّمُونَ إِلَى تِلْكَ التَّمَائِيلِ.

يَقْدُمُونَ ذِبَاحًا لَهَا،
وَيَقْبَلُونَ تِلْكَ الْعُجُولَ الذَّهَبِيَّةَ.
٣ وَلِهَذَا فَهِمَ كَالضَّبَابِ فِي الصَّبَاحِ
وَالنَّدَى الَّذِي يَزُولُ سَرِيعًا فِي النَّهَارِ.
إِنَّهُمْ كَالْتِّبَنِ الَّذِي يَتَطَيَّرُ مِنْ بَيْدَرِ الدَّرْسِ،
وَكَالِدُخَانِ الصَّاعِدِ مِنَ الْمَدْخَنَةِ.

٤ «أَنَا إِلَهُكَ مِنْذُ كُنْتَ فِي مِصْرَ.
لَمْ تَعْبُدْ إِلَهَةً أُخْرَى غَيْرِي،
وَلَمْ يَكُنْ لَكَ مَخْلُصٌ آخَرٌ سِوَايَ.
٥ عَرَفْتُكَ فِي الصَّحْرَاءِ وَفِي الْأَرْضِ الْجَائِفَةِ.
٦ حِينَ كُنْتُ أَطْعِمُهُمْ كَانَ لَدَيْهِمُ الْكَثِيرَ لِأَكْلِهِ،
لِذَلِكَ تَكَبَّرُوا وَسَوَّوْنِي.
٧ لِذَلِكَ سَأَكُونُ لَهُمْ كَأَسَدٍ،
وَكُنْمِرٍ عَلَى طَرِيقِ أَشُورَ.
٨ سَأَهْجُمُ عَلَيْهِمْ مِثْلَ دَبَّةٍ هَائِجَةٍ

فَأَشَقُّ صُدُورَهُمْ.
سَأَلْتَهُمْ كَمَا يَلْتَهُمُ الْأَسَدُ،
وَسَامَرْتُهُمْ مِثْلَ حَيَوانٍ بَرِّيٍّ.

٩ «يا إِسْرَائِيلُ، سَأدِّمْرُكَ،
لأنَّكَ ضِدِّي، ضِدَّ مُعِينِكَ.
١٠ فَأَيْنَ مَلِكُكَ؟»

هَلْ سَيَّأَتِي بِالْخِلاصِ إِلَى كُلِّ مَدِينِكَ؟
وَإِن قُضاتِكَ الَّذِينَ صَلَّيتَ إِلَيَّ بِشَأْنِهِمْ وَقُلْتَ:
<أَعْطِنِي مَلِكًا وَرُؤُوسًا؟>

١١ أَعْطَيْتَكَ مَلِكًا وَأَنَا غَاضِبٌ،
وَأَخَذْتُهُ حِينَ كُنْتُ سَاخِطًا.

١٢ «جَرِيمَةُ أَفْرَائِمَ مَحْفُوظَةٌ فِي صَرَّةٍ،
وَخَطِيئَتُهُ مَخْبُوءَةٌ.

١٣ أَلَمْ أَلِدْهُ الْمُنْبِتَةَ بِاقْتِرَابِ وِلادَتِهِ أَتَتْ.
إنَّهُ وَلَدٌ غَيْرُ حَكِيمٍ.

فَحينَ جَاءَ وَقْتُ وِلادَتِهِ
لَمْ يَخْرُجْ مِنْ بَطْنِ أُمِّهِ.

١٤ «سَأَفْتَدِيهِ مِنْ سَيْطَرَةِ الْهَوايَةِ،

سَأَخْلَصُهُ مِنَ الْمَوْتِ .
أَيْنَ هَلَاكُكَ يَا مَوْتُ ؟
أَيْنَ خَرَابُكَ يَا هَاوِيَّةُ ؟
لَسْتُ أَرَى سَبِيًّا وَاحِدًا لِلشَّفَقَةِ عَلَيْهِ !
١٥ مَعَ أَنَّ أَفْرَائِيمَ أَكْثَرُ مِنْ إِخْوَتِهِ إِثْمَارًا ،
إِلَّا أَنَّ رِيحَ اللَّهِ الشَّرْقِيَّةِ
سَتَاتِي عَلَيْهِ مِنَ الْبَرِّيَّةِ .
سَتَشْفُ بِثَرِّهِ ،
وَسَيَجِفُّ نَبْعُهُ .
وَسَتَسَلِبُ الرِّيحُ كُلَّ تَمِّينٍ عِنْدَهُ .
١٦ السَّامِرَةُ مُدْنِيَّةٌ لِأَنَّهَا تَمَرَّدَتْ عَلَى إِلَهَيْهَا .
سَيَسْقُطُونَ فِي الْحَرْبِ ،
وَسَيَسْحَقُ أَطْفَالُهُمْ ،
وَسَتَشَقُّ نِسَاؤُهُمُ الْحَوَامِلُ .

١٤

الْعُودَةُ إِلَى اللَّهِ

١ ارْجِعْ إِلَى إِلَهِكَ يَا إِسْرَائِيلَ ، لِأَنَّ خَطِيئَتِكَ سَبَبَتْ لَكَ السُّقُوطَ . ٢ فَكْرُوا
بَاعْتِدَارٍ جَيِّدٍ وَعُودُوا إِلَى اللَّهِ . قُولُوا لَهُ :
« اغْفِرْ لَنَا كُلَّ مَا ارْتَكَبْنَاهُ مِنْ خَطَايَا ،

وَلَا تَقْبَلْ مِنَّا سَوَى الْأُمُورِ الصَّالِحَةِ الَّتِي عَمَلْنَاهَا.
 سَنُقَدِّمُ لَكَ كَلِمَاتِ التَّسْبِيحِ وَالشُّكْرِ.
 ٣ أَشُورُ لَنْ يُخَلِّصَنَا،
 وَلِذَلِكَ لَنْ نَرْكَبَ عَلَى حِصَانٍ لَطَلَبِ الْعَوْنِ مِنْ أَشُورَ.
 لَنْ نَقُولَ فِيمَا بَعْدُ لَشَيْءٍ صَنَعْنَاهُ بِأَيْدِينَا:
 <أَنْتَ إِهْنَاءُ>
 لِأَنَّكَ أَنْتَ، يَا اللَّهُ، مَنْ يَرْحَمُ الْيَتِيمَ.»

اللَّهُ سَيَغْفِرُ لِإِسْرَائِيلَ

٤ يَقُولُ اللَّهُ: «سَأَشْفِيهِمْ مِنْ خِيَانَتِهِمْ لِي،
 سَأُجِيبُهُمْ بِمَا مَقَابِلِي.
 لِأَنِّي لَمْ أَعُدْ غَاضِبًا عَلَيْهِمْ.
 ٥ سَأَكُونُ كَالنَّدَى لِإِسْرَائِيلَ،
 وَسَيَنْبِتُ إِسْرَائِيلُ كَرَهْرَةَ السَّوسَنِ،
 وَسَتَكُونُ لَهُ جُدُورٌ عَمِيقَةٌ كَأَرْزِ لُبْنَانَ.
 ٦ سَتَكُونُ أَغْصَانُهُ مُمْتَدَّةً،
 وَسَيَكُونُ كَشَجَرَةِ الزَّيْتُونِ الْبَيْتَةِ،
 وَسَتَكُونُ رَائِحَتُهُ كَرَائِحَةِ لُبْنَانَ.
 ٧ وَالَّذِينَ كَانُوا يَعِيشُونَ فِي ظِلِّهِ سَيَرْجِعُونَ.
 سَوْفَ يَنْبُتُونَ كَالْقَمْحِ

وَيُزْهِرُونَ كَكْرَمَةَ.
سَيَتَذَكَّرُ إِسْرَائِيلُ حَوْلَ الْعَالَمِ نَخْمِرِ لُبْنَانَ.

تَحْذِيرٌ مِنَ الْأَوْثَانِ

٨ « يَا أَفْرَايِمَ،

مَا لِي أَنَا وَالْأَوْثَانِ؟

أَنَا أُجِيبُكَ وَأُحَافِظُ عَلَيْكَ.

أَنَا كَشَجَرَةٍ سَرٍ وَخَضِرَاءَ بَهِيَّةٍ،

وَتَمْرُكَ يَأْتِي مِنِّي. »

نَصِيحَةٌ آخِرَةٌ

٩ مَنْ كَانَ حَكِيمًا فَلْيَفْهَمْ هَذِهِ الْأُمُورَ،

وَمَنْ كَانَ فَهِيمًا فَلْيَعْرِفْ

أَنَّ طُرُقَ اللَّهِ مُسْتَقِيمَةٌ،

وَالْأَبْرَارُ يَسْلُكُونَ فِيهَا.

أَمَّا الْأَشْرَارُ فَسَيَعْتُرُونَ وَيَسْقُطُونَ

حِينَ يُحَاوِلُونَ السَّيْرَ فِيهَا.

المبسطة الترجمة - العربية باللغة المقدس الكتاب

The Holy Bible in Arabic, Easy Reading Version

copyright © 2007 World Bible Translation Center

Language: العربية (Arabic)

Dialect: Standard

Translation by: World Bible Translation Center

This copyrighted material may be quoted up to 1000 verses without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. This copyright notice must appear on the title or copyright page:

Arabic Holy Bible: Easy-to-Read Version Taken from the Arabic HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2007 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission.

When quotations from the ERV are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials (ERV) must appear at the end of each quotation.

Requests for permission to use quotations or reprints in excess of 1000 verses or more than 50% of the work in which they are quoted, or other permission requests, must be directed to and approved in writing by World Bible Translation Center, Inc.

Address: World Bible Translation Center, Inc. P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182

Email: bibles@wbtc.com Web: www.wbtc.com

Free Downloads Download free electronic copies of World Bible Translation Center's Bibles and New Testaments at: www.wbtc.org

2015-06-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

050496aa-0e4c-58aa-9637-918a1806d8d9